

A propos de votre appareil

Votre enregistreur DVD est un lecteur enregistreur vidéo numériques. Grâce à son tuner, il permet de voir et d'enregistrer des programmes TV sur des disques DVD+R et DVD+RW. Il peut lire la plupart des disques 8 et 12 cm à l'exception des DVD Rom, DVD Ram, et DVD audio.

Quelques précautions

• Assurez-vous que l'alimentation secteur de votre maison corresponde bien à celle indiquée sur l'étiquette d'identification collée au dos de votre appareil • Installez celui-ci à plat, sur un support adapté (mobilier), en lui laissant suffisamment d'espace libre pour une bonne ventilation (7 à 10 cm) • Assurez-vous que les fentes de ventilation, ou que l'appareil lui-même, ne soit pas recouvert par des objets (napperon, journal, rideaux, ...) • Ne placez aucun autre appareil sur votre enregistreur DVD • Ne le placez pas sur un amplificateur ou sur tout autre appareil produisant de la chaleur • L'appareil ne doit pas être mis en contact avec un liquide ou exposé à des éclaboussures. A cette fin, veillez à ne pas placer d'objet contenant un liquide (vase, verre, bouteille, etc....) sur, ou à proximité de votre appareil • L'appareil ne doit pas être mis en contact ou exposé à une flamme. A cette fin, veillez à ne pas placer de bougie sur, ou à proximité, de l'appareil • Protégez votre enregistreur DVD de l'humidité et de la chaleur excessive (cheminée), ainsi que de tout équipement créant de puissants champs magnétiques ou électriques (haut-parleurs...). Avant de déplacer l'enregistreur DVD, assurez-vous que le tiroir à disque est vide. Passer cet appareil en mode veille n'interrompt pas son alimentation électrique. Pour le séparer complètement du secteur débranchez-le de sa prise d'alimentation, ce qui est conseillé si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Lors du branchement, assurez-vous de bien enfoncer les fiches des différents cordons dans les prises correspondantes. Votre enregistreur DVD n'est pas conçu pour une utilisation industrielle, mais pour une utilisation familiale. L'usage de ce produit est destiné à des fins purement privées. Copier ou télécharger des fichiers musicaux à des fins de commercialisation ou pour tout autre but lucratif constitue ou pourrait constituer une violation du Code de la Propriété Intellectuelle.

Important : Veuillez également prendre connaissance des autres recommandations en dernière page.



Sommaire

• Raccordements	2	• Bandeaux	12
• Façade	4	• Menus	19
• Enregistrer	7	• Langues	22
• Bibliothèque	10	• Guide de dépannage	29
• Lecture	11		

CE DVD ENREGISTREUR VOUS PERMET D'ENREGISTRER EN QUALITÉ NUMÉRIQUE DES PROGRAMMES TV ET D'ARCHIVER VOS VIDÉOS PERSONNELLES DE CAMÉSCOPES OU DE CASSETTES VHS SUR DES DISQUES DVD.

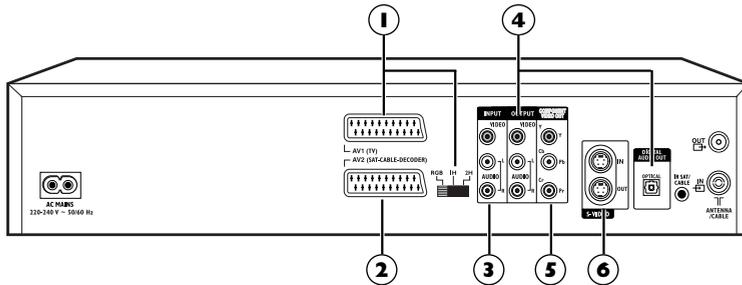
IL N'EST PAS POSSIBLE DE FAIRE DES COPIES DE FILMS PRÉ-ENREGISTRÉS SUR DVD QUI ONT ÉTÉ PROTÉGÉS CONTRE LA COPIE.

ASSUREZ-VOUS D'ACHETER DES DISQUES PORTANT LE SYMBOLE "+" SUR L'EMBALLAGE.

Présentation de votre appareil

Raccordements de base

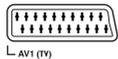
Consultez le Guide d'Utilisation Rapide (A) fourni avec cette notice.



Il existe plusieurs façons d'intégrer votre lecteur DVD à son environnement Audio-Vidéo. La plus simple utilise les cordons PériTel (Scart) qui regroupent les connexions analogiques Audio, pour le son, et Vidéo pour l'image en RVB. Ce branchement assure une qualité d'image optimum (tout comme Y, U, V). Si vous n'avez pas la possibilité d'utiliser les prises PériTel (Scart), les explications de cette page et des pages suivantes devraient vous permettre de choisir celle qui correspond le mieux aux prises et aux appareils que vous possédez. Les performances sonores et visuelles dépendent beaucoup des connexions réalisées.

Prise PériTel (scart)

1 - AV1 (Sorties Audio-Vidéo)



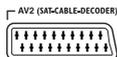
Cette prise permet le transfert Audio Vidéo (images et son) de votre enregistreur DVD vers un téléviseur ou un autre appareil (écran plat, amplificateur audio-vidéo, ...) équipé de la même prise. Le signal audio (son) disponible sur cette prise est en stéréophonie analogique et le signal vidéo (image) disponible peut être adapté à l'appareil qui le reproduira. Vous pourrez choisir entre RGB, S-Vidéo et Vidéo dans le menu **Option système**.

Pour bénéficier de la meilleure qualité d'image, assurez-vous que le sélecteur RGB, 1H, 2H est positionné sur RGB.

Note : si vous utilisez les prises Composantes Y Pb/Cb Pr/Pb (appelées également YUV), choisissez la position 1H ou 2H selon les possibilités du téléviseur ou du moniteur :

- 1H pour un balayage entrelacé
- 2H pour un balayage progressif

2 - AV2 (Entrée et Sortie Audio-Vidéo)



Cette prise permet l'échange Audio Vidéo (images et son) de votre enregistreur DVD vers un autre appareil (Récepteur satellite ou câble, ...) équipé de la même prise.

Si vous avez raccordé un récepteur satellite ou câble à cette prise, choisissez dans le menu **Option système** le réglage RGB afin de bénéficier de la meilleure qualité d'image pour vos enregistrements.

Note : la prise PériTel, est également dénommée PériTélévision ou Scart. Cette dernière est issue de l'abréviation française de « Syndicat des Constructeurs d'Appareils Radioélectriques et de Télévision ».

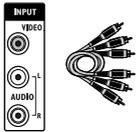
Présentation de votre appareil

Autres branchements Audio - Vidéo

Si aucune prise Péritel (Scart) du téléviseur n'est disponible, recherchez si celui-ci possède d'autres prises Vidéo (Composantes, S-Vidéo ou Composite) pour y raccorder votre lecteur en utilisant les prises correspondantes. Dans ce cas n'oubliez pas de raccorder également les sorties Audio du lecteur (**AUDIO OUT**) aux prises d'entrées Audio (**AUDIO IN**) de votre téléviseur.

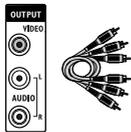


3 - Entrées Audio-Vidéo (INPUT)



Le son analogique d'un appareil en marche (téléviseur ou amplificateur), peut être entré sur les 2 prises Audio L et R de votre enregistreur DVD.

La prise vidéo de couleur jaune est aussi appelée vidéo - composite (ou encore CVBS). La qualité d'image de la prise vidéo est la moins bonne de toutes les connexions vidéo. N'utilisez cette prise que si toutes les autres prises sont déjà occupées.



4 - Sorties Audio-Vidéo (OUTPUT)

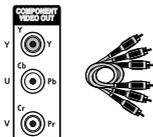
Le son analogique et les images composites (CVBS) d'un disque en lecture sont disponibles en permanence sur les 2 prises audio L et R et la prise vidéo de votre enregistreur DVD.



Sortie Audio Optique (son numérique)

Le son numérique d'un disque DVD Vidéo en lecture est disponible en permanence sur la prise optique de votre lecteur. Utilisez cette prise en la raccordant à un décodeur ou un amplificateur Dolby Digital ou DTS.

5 - Sorties Vidéo Composantes (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) (YUV)



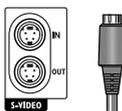
Les prises **Y, Pb/Cb, Pr/Cr** délivrent une qualité d'image optimum grâce à la séparation du signal vidéo en 3 signaux (comparable à la séparation RVB (ou RGB) dans le cordon Péritel (Scart)).

Note : le signal vidéo disponible sur ces 3 prises dépend de la sélection réalisée à l'arrière (1H ou 2H) de votre lecteur. Le signal disponible peut être Y, Cb, Cr (1H) pour un signal progressif mais entrelacé ou Y, Pr, Pb (2H) pour un signal réellement progressif (pas d'entrelacement des trames).

Afin d'obtenir la meilleure qualité d'image possible, utilisez des câbles de très bonne qualité pour réaliser les connexions. Vous trouverez chez votre revendeur les câbles YUV qui sont vendus ensembles et respectent le codes des couleurs (rouge, vert et bleu) de ce type de prises et de câbles.

Note : n'oubliez pas de raccorder aussi les câbles audio car les câbles Composantes transmettent les images, pas le son.

6 - Entrée et Sortie S-Vidéo



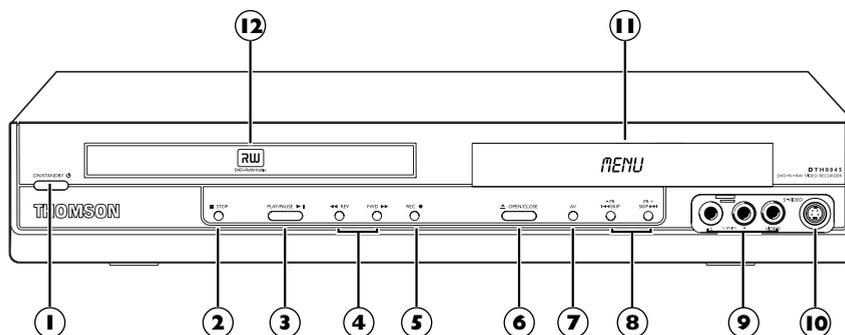
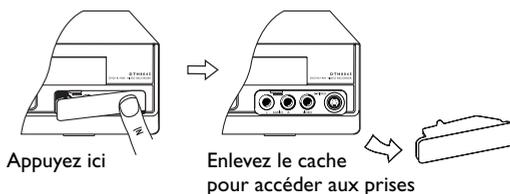
Entrée / Sortie Vidéo (Y/C) (S-VIDEO IN)

Le signal S-Vidéo est de moins bonne qualité que le signal RVB délivré par la prise Péritel (Scart). Le signal S-Vidéo permet toutefois une meilleure qualité d'image que la prise Vidéo - composite (CVBS) car la couleur (C) est séparée du noir et blanc (Y) dans le signal vidéo.

Note : N'oubliez pas de raccorder aussi les câbles audio car le cordon S-Vidéo transmet les images, pas le son.

Présentation de votre appareil

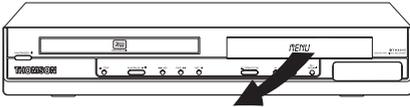
La façade



- ❶ Marche / Arrêt.
- ❷ Arrêt de la lecture ou de l'enregistrement.
- ❸ Lecture ou arrêt sur image (DVD).
- ❹ Avance ou retour rapide.
- ❺ **REC** (Record) - Pour déclencher l'enregistrement d'un programme TV.
- ❻ Ouvrir et fermer le tiroir.
- ❼ Pour sélectionner les sources audiovisuelles (chaînes ou appareils connectés sur les prises AV) :
PR 1,2,3 - Chaîne 1, 2, 3.
AV 1 - Appareil connecté sur **AV1** (téléviseur).
AV 2 - Appareil connecté sur **AV2** (récepteur satellite, décodeur, ...).
AV 3 - Prises **AUDIO/VIDEO** en façade.
AV 4 - Prises **AV (S-VIDEO** ou **AUDIO/VIDEO)** à l'arrière.
- ❽ Changement de chaîne.
Saut de chapitre.
- ❾ **Prises AV** (entrées Audio - Vidéo) - Les prises **AUDIO-VIDÉO** permettent de visionner ou de copier vos séquences vidéos depuis un caméscope ou tout autre appareil AV délivrant un signal vidéo - composite et un son stéréo analogique.
Note : visionnez les images à l'aide de la touche AV.
- ❿ **Prise S-Vidéo** (entrée Vidéo) - Pour le raccordement d'un caméscope ou autre appareil S-Vidéo.
Note : n'oubliez pas de raccorder aussi les câbles audio car la prise S-Vidéo reçoit les images, pas le son. Visionnez les images à l'aide de la touche AV.
- ⓫ Indications des modes de fonctionnement de votre enregistreur DVD.
 - Réglage de l'heure.
- ⓬ Tiroir pour les disques.

Présentation de votre appareil

Principaux messages sur l'afficheur



MENU

- Menu Principal de l'enregistreur à l'écran (appareil en Stop). Aucune fonction sélectionnée.

LIVE PR I

- Visualisation en direct.
Mode TV en cours ; chaîne I regardée.

**LIVE AV
LIVE SAT
LIVE CABLE**

- Image d'un appareil connecté sur la prise Péritel **AV1** ou **AV2** (**SAT** ou **CABLE** si l'installation satellite a été effectuée).

RECORD

- Début d'enregistrement du programme TV de la chaîne sélectionnée.

LIVE PRI

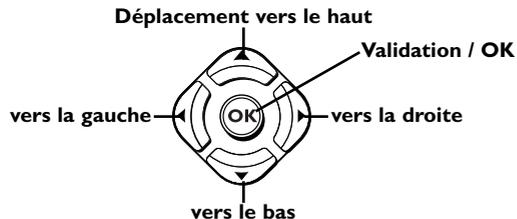
- Chaîne I en cours d'enregistrement.

LIVE AV3

- Indication de la source sélectionnée :
 • **AV 2** : Prise d'entrée **AUDIO/VIDEO** à l'arrière.
 • **AV 3** : Prises d'entrées **AUDIO/VIDEO** en façade.
 • **AV 4** : Prises d'entrées **AV/S-VIDEO** ou **AUDIO/VIDEO** à l'arrière.

A propos des autres affichages (menus et bandeaux)

- **Les menus des disques** – Chaque disque DVD vidéo propose des menus dont la présentation et l'organisation dépendent de l'éditeur du disque. Le menu du disque est affiché à l'écran lorsqu'un disque DVD est chargé et que la lecture commence. Vous pouvez aussi, à tout moment, afficher le menu principal du disque avec la touche **MENU**.
- **Les bandeaux du lecteur** – Pendant la lecture des disques vous pouvez afficher ou enlever des bandeaux avec la touche **INFO** de la télécommande. Ils apparaissent comme une succession d'icônes en haut de l'écran.
- **Les menus du lecteur** – Votre enregistreur DVD dispose de menus vous permettant d'utiliser les fonctions qui ne sont pas accessibles avec les touches de la télécommande. Le Menu principal du lecteur est affiché lorsque celui-ci ne lit pas de disque (en mode STOP). Déplacez-vous dans les menus à l'aide des touches de navigation et validez vos choix avec la touche **OK**.



Note : un réglage ne fonctionnera que si la fonction correspondante a été prévue par l'éditeur du disque. Par exemple, si vous sélectionnez l'icône sous-titres dans le bandeau, les sous-titres n'apparaîtront que s'ils existent effectivement sur le disque. Vérifiez sur la jaquette quels sous-titres existent. Si un menu ou une icône apparaît en "grisé" cela signifie que la fonction n'est pas disponible.
 Indication de fonction non disponible : l'accès direct à une scène n'est pas possible avec certains disques, même si l'indication du temps écoulé est présente dans le bandeau.
 Un point d'interrogation dans la zone du compteur indique une erreur de saisie.
 Le symbole  apparaît quelquefois. Il indique que la fonction n'est pas disponible ou que la touche utilisée n'est pas la bonne.

Fonctions d'enregistrement

Regarder les Programmes TV

1. Allumez votre téléviseur.
2. Allumez votre enregistreur DVD à l'aide de la touche **ON/STANDBY**. L'heure courante indiquée sur l'afficheur de votre enregistreur DVD est remplacée par le mot **MENU**.
 - Après quelques instants le menu principal du lecteur apparaît sur l'écran du téléviseur.
 - La fonction **Regarder la TV** est déjà sélectionnée.



Note : éteignez les appareils non utilisés afin d'éviter d'éventuels problèmes de sélection de prises ou autres.

Si le menu principal du lecteur n'est pas affiché sur l'écran du téléviseur, vérifiez et/ou sélectionnez sur le téléviseur la prise Péritel (Scart) à laquelle vous avez raccordé votre enregistreur DVD. En général la sélection est réalisée à l'aide de la touche AV de la télécommande du téléviseur.

*Si un logo THOMSON apparaît de façon temporaire, c'est que l'économiseur d'écran s'est déclenché ; appuyez sur la touche **OK** pour afficher le menu.*

3. Appuyez sur la touche **OK** de la télécommande ou sur une des touches **PR+/PR-**, en façade.
 - Les images de la dernière chaîne regardée apparaissent.
 - Les images sont accompagnées, pendant quelques secondes, d'informations concernant la chaîne et le programme en cours. Après quelques secondes ces informations disparaissent.



*Note : lorsque le bandeau d'informations est affiché en haut de l'écran, vous avez la possibilité de choisir un canal audio (si proposé par la chaîne) avec la touche **▶** de la télécommande.*

*Pour afficher de nouveau les informations, appuyez sur la touche **INFO** de la télécommande.*

Changer de chaîne

Changez de chaîne avec la touche **PR+/PR-** ou avec les touches numérotées de la télécommande. Pour choisir une chaîne d'un appareil branché à votre enregistreur DVD (Récepteur satellite) ou pour voir les images d'un magnétoscope, utilisez la touche **AV** de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche **PR+/PR-** afin de sélectionner une des 3 prises (**AV1**, **AV2**, **AV3**) sur laquelle est effectivement connecté l'appareil.



Fonctions d'enregistrement

Les disques enregistrables

Disques	DVD+RW DVD+R	Vitesses d'enregistrement
2,4 x DVD+R / DVD+RW		2,4 x
4 x DVD+R / DVD+RW		4 x
8 x DVD+R / DVD+RW		4 x
16 x DVD+R		4 x



DVD+R, DVD+RW - La plupart des DVD+R (enregistrables une fois) et des DVD+RW (réenregistrables) de 4,7 Go de capacité répondant aux caractéristiques suivantes.



Marques et types recommandés

Certaines **marques de disques** ont été "approuvées" pour votre enregistreur DVD. D'autres marques sont utilisables mais les disques devront être de bonne qualité pour que les enregistrements soient réussis. Marques recommandées : **Imation, Maxell, Philips, Ricoh, Sony, TDK, Verbatim.**

Les disques DVD sont certifiés pour certaines vitesses d'enregistrement. Ces vitesses doivent correspondre aux possibilités de votre enregistreur, c'est à dire :

Note : les noms de sociétés ou de produits mentionnés dans le présent manuel sont des marques déposées.

Enregistrer le programme en cours

- Ouvrez le tiroir en appuyant sur la touche **OPEN/CLOSE**. Placez-y un disque DVD+RW ou DVD+R. Les inscriptions du disque doivent être dirigées vers le haut (Les disques double-faces sont munis d'un marquage concentrique autour du trou central et de chaque côté du disque). Fermez le tiroir avec la touche **OPEN/CLOSE**. Eventuellement choisissez une qualité d'enregistrement selon le temps disponible sur le disque. Reportez-vous au paragraphe **Qualité d'enregist.**
- Appuyez une fois sur la touche **REC**.

Durée - Vous pouvez choisir une durée à l'aide de la touche ►. Chaque pression sur la touche ► augmente la durée de 30 minutes jusqu'au maximum de temps restant sur le disque. Lorsque la durée maximum est atteinte, une nouvelle pression sur ► affiche --h--min ce qui vous permet de saisir une durée précise comme par exemple 01h12min.

Qualité d'enregistrement - Le temps restant sur le disque est indiqué à côté de **Qualité d'enreg.** (1h27min dans l'exemple). Pour augmenter le temps d'enregistrement de cet enregistrement, vous devrez changer le réglage de qualité. Choisissez **Qualité d'enreg.** avec la touche ▼ puis choisissez une qualité inférieure à l'aide de la touche ► ce qui augmentera le temps disponible sur le disque.

Commencer l'enregistrement en choisissant **Démarrer l'enreg.**

- L'enregistrement commence.
- L'indication **RECORD** est affiché quelques instants sur l'afficheur de l'enregistreur DVD. Le voyant rouge en façade s'allume. Il confirme que l'enregistrement est commencé.
- Le bandeau d'informations apparaît quelques secondes sur l'écran de votre téléviseur. Les informations affichées confirment la chaîne, le programme en cours d'enregistrement et le temps restant sur le disque.



*Note : après quelques secondes le bandeau d'informations disparaît. Vous pouvez le rappeler à l'aide de la touche **INFO** de la télécommande. Le changement de chaîne pendant l'enregistrement n'est pas possible. Pour regarder une autre chaîne pendant l'enregistrement, sélectionnez-la directement sur le téléviseur, à l'aide de sa télécommande.*

Arrêter l'enregistrement

Appuyez 2 fois sur la touche **STOP** (voir chapitre **Disques, Rendre compatible**).

Fonctions d'enregistrement

Programmation d'un enregistrement

Vous pouvez enregistrer un programme à venir en utilisant la programmation. Pour cela vous avez le choix entre la programmation manuelle détaillée ci-après et la programmation **Naviclick**. Ouvrez le tiroir en appuyant sur la touche **OPEN/CLOSE**. Placez-y un disque. Les inscriptions du disque doivent être dirigées vers le haut. Fermez le tiroir avec la touche **OPEN/CLOSE**.

Programmation manuelle

MENU → Programmmations → OK → OK.



Note : votre enregistreur DVD peut mémoriser les paramètres de 8 programmations différentes. En cas de chevauchement de deux programmations, un message d'avertissement sera affiché.

Nom - Appuyez sur la touche **INFO** pour accéder à la table des caractères. Composer lettre par lettre le nom de l'enregistrement et validez.

Chaîne - a) Tapez le numéro de chaîne avec les touches numérotées de la télécommande (**Pr --** doit être affiché) ou parcourez la liste des chaînes en mémoire dans votre enregistreur DVD avec la touche **PR+/PR-**.

b) Ou sélectionnez une des prises Audio-Vidéo (**AV2, AV3, AV4**) sur laquelle est branché un appareil (récepteur satellite ou autre) à l'aide de la touche **▶**.

*Note : le choix de la prise AV2, vous permet de programmer l'enregistrement d'un programme satellite d'un récepteur (laissé en marche ou programmé lui aussi) connecté sur cette prise. Le choix de la prise AV2 active par défaut la fonction **AV Timer** (déclenchement de la programmation par la prise AV).*

Jour - Avec les touches numérotées de la télécommande tapez la date, et/ou choisissez une périodicité.

Une fois : pour enregistrer le programme choisi selon les paramètres que vous définissez.

Chaque Mar : pour enregistrer le même programme le même jour, toutes les semaines, à partir d'aujourd'hui (ici mardi).

LUN-VEN : pour enregistrer le même programme, tous les jours à la même heure du Lundi au Vendredi.

Heure - Tapez l'heure de début puis tapez l'heure d'arrêt de l'enregistrement.

A cette fin, et selon les possibilités des récepteurs vous devrez :

- soit programmer le récepteur avec les mêmes heures de début et de fin puis éteindre l'enregistreur DVD et le récepteur,

- soit laisser le récepteur satellite allumé sur la chaîne à enregistrer, programmer l'enregistreur DVD puis l'éteindre.

Note : si vous avez choisi AV2 à l'étape 4, vous n'avez pas besoin d'entrer d'heure de début et d'arrêt, car c'est l'appareil connecté qui déclenchera et arrêtera l'enregistrement aux heures déterminées dans son menu de programmation.

Qualité - Choisissez une qualité d'enregistrement.

Note : le choix de la qualité permet d'adapter le temps d'enregistrement sur le disque DVD. Plus la qualité est basse plus le temps disponible sur le disque sera long. Par exemple le temps disponible avec un disque DVD

Fonctions d'enregistrement

de 4,7 Gb vierge en qualité "**Basse**" sera d'environ 8 heures alors qu'en qualité "**Meilleure**" le temps sera de 60 minutes environ. Le chiffre **1 à 6** sera affiché dans les bandeaux d'informations lors de l'exploitation de cet enregistrement. Le choix de la qualité sera valable uniquement pour cette programmation. Pour un réglage automatique de la qualité en fonction du temps restant sur le disque, activez la fonction **SmartRecord™**.

VPS / PDC - Si la chaîne diffuse les signaux VPS/PDC, activez la fonction **VPS/PDC** pour un déclenchement de l'enregistrement à l'heure réelle du début de l'émission.

Conserver - Mémorisez votre programmation en sélectionnant **Conserver** et en validant.

Revenez au menu principal avec la touche **MENU** pour continuer à utiliser votre enregistreur DVD ou éteignez-le avec la touche **ON/STANDBY** après avoir chargé un disque DVD+R ou DVD+RW dont le temps disponible est compatible avec votre programmation.

Programmation automatique (Naviclick)

Votre enregistreur DVD vous propose pour certaines chaînes, un guide des programmes TV. Les informations qu'il vous donne proviennent du journal Télétexte et du service NexTVView diffusés par certaines chaînes. La mise à jour des informations Naviclick s'effectue toutes les 24 heures. Le Naviclick vous permet d'afficher sur votre écran les programmes des chaînes qui les diffusent et de choisir d'un simple clic les émissions que vous souhaitez enregistrer.

Consulter les programmes TV à l'aide de Naviclick



1. Pendant la visualisation d'une chaîne, appuyez sur la touche **GUIDE** pour faire apparaître la page **Naviclick**.
2. Utilisez les touches ◀▶ pour passer d'une page à l'autre (d'une chaîne à l'autre) ou pour vous déplacer dans la liste des programmes de la chaîne en cours (▲▼). Pour consulter les programmes des chaînes à une heure donnée, choisissez dans la liste une émission (ex. : journal télévisé de 20h00) et passez aux programmes d'une autre chaîne avec les touches (◀▶).

Enregistrer à l'aide du guide des programmes Naviclick

1. Choisissez une chaîne à partir de votre enregistreur DVD.
2. Appuyez sur la touche **GUIDE** et attendez que la page Naviclick s'affiche.
3. Positionnez-vous sur l'émission que vous désirez enregistrer. Passez d'une chaîne à l'autre avec **PR+/PR-** ou ◀▶.
4. Valider avec **OK**.
5. Vous pouvez éteindre votre enregistreur DVD ou le laisser allumé (n'oubliez pas de charger un disque DVD+R ou DVD+RW). Dans ce cas le enregistreur DVD passera automatiquement sur la chaîne à enregistrer au moment de l'enregistrement.

Note : pour un téléchargement correct du guide des programmes, l'horloge de votre enregistreur DVD doit être réglée.

Enregistrement à partir d'un appareil connecté

1. **Récepteur satellite** - Lorsque vous visionnez une chaîne, sélectionnez l'entrée AV2, AV3 ou AV4 de l'enregistreur DVD avec la touche **AV** de la télécommande. **AV2-SAT-CABL** s'affiche dans le bandeau et sur l'afficheur (*LIVE AV2*) de l'enregistreur DVD pour la prise SCART.
2. **Caméscope ou autre appareil** - Lorsque vous visionnez une chaîne, sélectionnez avec AV les prises AV3 si votre caméscope est branché à l'avant de votre enregistreur DVD, ou AV4 s'il est branché sur les prises **S-VIDEO IN** ou **COMPOSITE INPUT** à l'arrière.

Enregistrez avec **REC (RECORD)**.

Arrêtez l'enregistrement en appuyant 2 fois sur la touche **STOP**.

Fonctions d'enregistrement

Bibliothèque

La bibliothèque vous permet de retrouver un titre parmi tous ceux que vous avez déjà enregistrés avec votre enregistreur DVD et sur les différents disques DVD+R ou DVD+RW de votre DVD-thèque. La recherche est facilitée par les fonctions de tri par titres, par genres, par dates et par disques. A chaque enregistrement vidéo votre enregistreur met en mémoire dans sa bibliothèque le nom du disque ainsi que les paramètres de l'enregistrement (titre, date, qualité, ...). Le contenu de cette bibliothèque n'est pas perdu, même si l'enregistreur n'est plus connecté au secteur pendant un certain temps. Notez bien que les contenus des disques ne sont pas mis en mémoire mais uniquement leurs paramètres d'enregistrements.

Note : Les titres affichés avec des noms de programmes (Pr1, Pr2, AV2, ...) et des heures correspondent à des enregistrements que vous n'avez pas renommés (fonction Modifier le titre).

Note : Selon la longueur dans enregistrements, leurs nombres par disque et le nombre de disques, on peut estimer que la bibliothèque peut contenir les noms de 400 titres réalisés sur les différents disques de votre DVD-thèque (disques DVD+R ou +RW uniquement). Afin de vous aider à retrouver un titre, la bibliothèque dispose également de fonctions permettant leur gestion (tri par titres, par genres, etc ...).

Accéder à la bibliothèque



Note : L'accès à la Bibliothèque est possible même si il n'y a pas de disque DVD dans l'enregistreur mais une fois que vous aurez retrouvé le titre recherché, et si vous souhaitez visionner le titre, vous devrez charger le disque sur lequel il se trouve.

L'écran **Bibliothèque** apparaît. Si vous avez déjà effectué des enregistrements le nom des titres est affiché à gauche (6 titres à la fois).

Note : un disque apparaît devant le nom d'un titre lorsque le disque sur lequel se trouve effectivement ce titre est chargé dans l'enregistreur DVD. Pour les enregistrements réalisés en direct ou pour ceux que vous aurez programmés, sans leurs donner de noms, ils apparaîtront avec le nom de la chaîne, l'heure et le jour en abrégé.

Supprimer un disque

Quand la bibliothèque sera pleine, ou avant si vous le souhaitez, vous pourrez **Supprimer un disque** (et tous ses titres) pour faire de la place pour d'autres enregistrements. Cette fonction vous permet de supprimer en une seule fois tous les titres d'un même disque en bibliothèque.

Note : si vous effectuez une suppression d'un disque, il sera toujours possible de "recharger" les titres de ce disque en y ajoutant un nouvel enregistrement.

*Note : la suppression d'un titre ou d'un disque n'est pas instantanée, elle peut demander plusieurs secondes. Attendez que le message "**Veillez patienter**" disparaisse du bas de l'écran.*

Lecture des disques

Les disques lisibles



- **DVD - Vidéo** - Les disques DVD de 8 et 12 cm, à 1 ou à 2 faces, à couche simple ou double. Les DVD sont des disques optiques à haute densité sur lesquels un son et une image de haute qualité sont enregistrés au moyen de signaux numériques.



- **Numéro de code régional** - Votre enregistreur DVD répond aux informations de gestion régionale enregistrées sur un disque DVD. Le code régional de votre enregistreur DVD est la région 2. Si vous vous apprêtez à acheter un disque DVD, vérifiez qu'il présente le bon logo. ALL signifie toutes les régions.

Note : pour information, les autres régions sont - 1 : USA, Canada - 3 : Asie du Sud-Est, Taiwan - 4 : Amérique centrale et du sud, Mexique, Nouvelle-Zélande, Australie, 5 : Fédération Russe, Afrique (excepté Égypte et République. d'Afrique du Sud), Inde, Pakistan - 6 : Chine.



- **DVD+/-R, DVD+/-RW** - La plupart des DVD-R et DVD+R (enregistrables une fois) et des DVD-RW et DVD+RW (réenregistrables). L'enregistrement sur des disques DVD-R et DVD-RW devra être réalisé en mode DVD Vidéo. L'enregistrement sur des disques DVD+RW devra être réalisé conformément aux spécifications concernant le format des DVD+RW de 4,7 Go de capacité.



- **CD audio** - Les Compact Discs audio (8 et 12 cm).

- **CD-R, CD-RW** - La plupart des CD-R (enregistrables une fois) et des CD-RW (réenregistrables). La compatibilité est fonction du graveur, du logiciel de gravure et des disques utilisés.



- **Video CD (VCD)** - Video Compact Disc. Disque qui permet d'enregistrer sur un CD jusqu'à 74 mn de vidéo qualité VHS associée à des images fixes, pistes audio et menus interactifs.



- **Super Video CD (SVCD)** - La plupart des SVCD répondant à la norme IEC62107. Ils permettent d'enregistrer jusqu'à 70 minutes de son et d'images gravés sur des disques de type CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, du fait des différences de formats et des méthodes d'enregistrements, du type de graveur, du logiciel de gravure ou de la conception des disques et des disques utilisés.

Note : en dépit des progrès réalisés pour assurer une compatibilité avec le plus grand nombre possible de disques, il n'est pas possible de garantir la lecture de disques qui ne seraient pas conformes aux normes des CD Audio, des Video CD et des Super Video CD (SVCD). Il est, en outre, possible que ce lecteur ne puisse pas lire des enregistrements ou des fichiers gravés sur des disques de type CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, du fait des différences de formats et des méthodes d'enregistrements, du type de graveur, du logiciel de gravure ou de la conception des disques et des disques utilisés.

Les fichiers lisibles par votre lecteur

Les disques contenant des fichiers son au format mp3. - Les disques contenant des images au format JPEG. La compatibilité dépend des logiciels de création ainsi que de la taille des fichiers exprimée en millions de pixels. Certains fichiers JPEG dont les fichiers JPEG Progressifs ne sont pas lisibles par cet appareil. - Les disques contenant des fichiers son au format WMA. - Les disques contenant des fichiers images et son au format DivX certifié.



Lecture des disques

Bandeaux interactifs

En plus des menus, votre enregistreur DVD dispose de **bandeaux d'informations interactifs** avec des icônes représentant des fonctions ou des informations. Certains bandeaux permettent d'accéder à des fonctions relatives à la lecture des disques (DVD, CD, VCD, ...) tandis que d'autres bandeaux vous donnent des informations par rapport aux chaînes et aux fonctions s'y rapportant.

ACCES : pendant le visionnage d'une chaîne, touche **INFO**.

N° de la chaîne sélectionnée sur l'enregistreur DVD

Appuyez une fois sur **REC**. Pour définir une durée, appuyez (pendant l'affichage du bandeau) plusieurs fois sur la touche pour ajuster la durée par tranche de 30 minutes, jusqu'à 3 heures.

Temps écoulé depuis le début de l'enregistrement.

00:01:10 PP 6 → 2h 30min

REC → MTV *4 03h 58min disponibles

Audio: Nicam stéréo. (>)

Indications relatives au son de la chaîne et à la sélection des canaux audio. Sélection possible avec la touche ► de la télécommande.

Durée d'enregistrement disponible sur le disque, selon la qualité choisie

0h30 → 1h00 → 1h30
3h00 ← 2h30 ← 2h00 ←

Pendant la lecture d'un disque

1. Choisissez une icône avec les touches ◀▶ ou entrez une valeur numérique avec les touches numérotées pour accéder à un chapitre, à un titre ou une piste selon le disque lu (lorsque l'icône **T, C, P** correspondante est sélectionnée).
2. Enlevez le bandeau avec la touche jaune **INFO** ou la touche **CLEAR**, ou attendez qu'il disparaisse au bout de quelques secondes.

Avec un disque DVD

Chapitre en cours de lecture.

Titre en cours de lecture.

Pour la lecture standard, la répétition d'un titre, d'une scène entre 2 points A et B, ou du disque entier.

Pour changer l'angle de prises de vues sur des disques DVD vidéo.

Temps écoulé.

00:01:07 T:03 C:01

Mode de lecture.

Pour choisir la langue des dialogues et le format audio.

Pour choisir la langue des sous-titres pour les DVD vidéo.

Pour accéder au menu d'édition avec les DVD+R/+RW.

Avec un disque CD audio / un disque VCD (Vidéo CD)

		Piste / Titre / Index en cours de lecture		Introscan - Pour lire les premières secondes de chaque piste.
		Pour sélectionner le mode de lecture (Standard, Aléatoire).		Pour sélectionner le canal audio Stéréo, Mono, Gauche, Droite.
		Pour commander la répétition de la lecture d'un disque, d'une piste musicale ou la répétition entre 2 points A et B.		Pour sélectionner la fonction PBC si disponible sur le disque.

MODES DE LECTURE (touches **PLAY, PAUSE, REV, FWD**)

- ▶ **PLAY** (Lecture) Lecture accélérée vers l'avant (▶ x3, x6...), ou l'arrière (◀ -x3, -x6...).
- || **PAUSE** (Pause) Ralenti vers l'avant (||▶▶ 1/2, 1/6 ...), ou l'arrière (◀◀|| -1/2, -1/6 ...).

Lecture des disques

Charger et lire un disque

Allumez votre téléviseur et votre enregistreur DVD. Eventuellement éteignez les autres appareils.

Si le menu de l'enregistreur DVD n'est pas affiché sur l'écran du téléviseur, sélectionnez sur le téléviseur la prise PériTel (Scart) à laquelle vous avez raccordé votre enregistreur DVD.

*Note : la ligne **Disque** est inactive (transparente) s'il n'y a pas de disque ou si le disque est incompatible.*

Note : les inscriptions du disque doivent être dirigées vers le haut (Les disques double-faces sont munis d'un marquage concentrique autour du trou central et de chaque côté du disque).



Fonctions de lecture

Les fonctions de lecture dépendent des disques et/ou fichiers lus.

Recherche rapide - Touches **PLAY** puis **FWD** ou **REV** (appuyez une ou plusieurs fois)

Lecture normale, avec **PLAY**.

Arrêt sur image et avance image par image - Touches **PLAY** puis **PAUSE**

Appuyez de nouveau sur **PAUSE** pour passer en mode "frame" (l'icône **PAUSE** est remplacée par l'icône **FRAME** sur l'écran du téléviseur). Appuyez sur les touches **FWD** ou **REV** pour visualiser les images les unes après les autres en avant ou en arrière. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **PLAY**.

Ralenti (en mode Arrêt sur image) - Touches **PLAY** puis **PAUSE** puis **FWD** ou **REV** (appuyez une ou plusieurs fois)

Lecture normale, avec **PLAY**.

Saut de chapitre ou de piste - Touches **PLAY** puis **PR** ►► ou **PR** ◄◄

*Note : Le saut en avant ou en arrière est également possible avec les touches ◄◄ **SKIP** et **SKIP** ►► de l'enregistreur DVD.*

Scene Again™ - Touches **PLAY** puis **AGAIN** (retourne en arrière de 10 secondes environ).

Advance - Touches **PLAY** puis **ADVANCE** (avance d'environ 30 secondes)

Agrandissement de l'image (Zoom) - Touches **PLAY** puis **ZOOM**

Déplacez l'image agrandie avec les touches ▲ ▼ ◀ ▶ pour voir un endroit précis. Si cela ne fonctionne pas, réessayez en appuyant d'abord sur **PAUSE**. Pour reprendre la lecture normale, réappuyez plusieurs fois sur la touche pour revenir au format de départ.

Titres, chapitres, temps écoulé, audio et sous-titres (DVD)

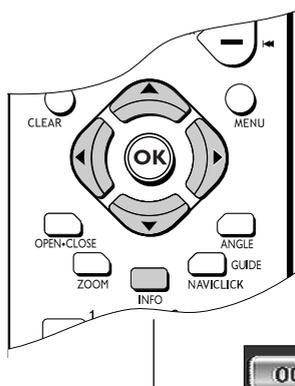
A partir du bandeau accédez directement à certaines fonctions avec les touches ◀▶. Choisissez un titre ou un chapitre (DVD), une piste (CD, Vidéo CD). Changez la langue des dialogues ou des sous-titres d'un DVD.



Pour accéder directement à une scène précise du disque, sélectionnez la première icône avec les touches ◀▶. Entrez l'endroit de la scène à rechercher (exprimé en heures, minutes, secondes) avec les touches numérotées de la télécommande. (tapez 001205 pour accéder à une scène située à 12 minutes et 5 secondes du début du disque (DVD) ou de la piste (Vidéo CD)).

Lecture des disques

Lecture de disques - Affichage des bandeaux



Pour accéder au bandeau d'informations, appuyez sur la touche **INFO** de votre télécommande pendant la lecture d'un disque. Utilisez les touches fléchées ◀▶ de la télécommande pour sélectionner les différents icônes. Lorsqu'une icône est sélectionnée elle apparaît en surbrillance. La ligne sous le bandeau est une ligne d'informations ou d'instructions. Lorsque des petites flèches apparaissent en haut et en bas de l'icône sélectionnée cela indique d'autres choix possibles. Utilisez alors les touches ▲▼ pour faire défiler les différentes possibilités.



Bandeau avec un disque DVD vidéo.

Important : les icônes affichées dans le bandeau dépendent du type de disque lu. Les icônes proposées et leur utilisation dans les bandeaux dépendent de la nature des disques et des fichiers lus. Dans tous les cas, suivez la ligne d'aide en bas de votre écran.

Compteur de temps



Le compteur permet l'accès direct à une scène ou un passage musical en tapant le temps situant son début. Sélectionnez l'icône de temps écoulé, et utilisez les touches numérotées de la télécommande pour accéder à l'endroit que vous désirez lire. Vous devez utiliser deux chiffres pour chaque champs. Par exemple si vous entrez 01:35:12, vous accédez à la séquence située à 1 heure, 35 minutes, 12 secondes du début du titre.

Note : pour les VCD, le compteur de temps se réfère à la piste en cours de lecture.

Titre ou Piste



La plupart des disques DVD ne contiennent qu'un seul titre. Il arrive cependant que certains disques contiennent plusieurs titres eux-mêmes divisés en plusieurs chapitres.

Pour choisir un titre, sélectionnez l'icône **T** puis utilisez les touches ▲ ou ▼ pour faire défiler les titres ou les pistes. Utilisez les touches numérotées de la télécommande pour accéder à un titre ou une piste précis.

Chapitre



La plupart des disques DVD contiennent plusieurs chapitres.

Pour choisir un chapitre, sélectionnez l'icône **C** puis utilisez les touches ▲ ou ▼ pour faire défiler les chapitres. Utilisez les touches numérotées de la télécommande pour accéder à un chapitre précis.

Note : suivez votre progression sous le bandeau.

Lecture des disques

Langues des sous-titres et des dialogues



Pour la sélection de la langue des sous-titres



Pour la sélection de la langue des dialogues

Si disponible sur le disque, choisissez la langue des sous-titres ou des dialogues avec les touches ▲ ou ▼. Le nom de la langue choisie apparaît sous le bandeau.

Note : la sélection de la langue des dialogues concerne uniquement le disque en cours de lecture. Si vous enlevez le disque ou si vous éteignez l'enregistreur DVD votre sélection sera annulée. Dans ce cas le choix de la langue préférentielle, réalisé lors de l'installation de votre enregistreur DVD, sera réactivé. Si la langue désirée n'est pas disponible sur le disque DVD, la langue préférentielle du disque (choisie lors de l'installation) sera automatiquement choisie. Avec certains disques vous n'aurez accès aux langues des dialogues ou des sous-titres que par le menu proposé par le disque.



Mode de lecture des disques



Mode de lecture

Votre enregistreur DVD dispose de plusieurs modes de lecture qui dépendent du type des disques lus : la lecture standard qui respecte l'ordre des titres et des chapitres des disques ; la répétition entre 2 points ou la répétition du disque, du titre. L'icône du mode de lecture est accessible par le bandeau d'informations pendant la lecture.

Répétition entre 2 points A et B (DVD - VCD - SVCD - CD)

Le mode de répétition A-B vous permet de définir précisément le passage que vous voulez répéter.

1. Choisissez le mode de répétition avec **A-B** avec ▲ ou ▼ et validez avec **OK** pour mémoriser le début du passage dont vous voulez répéter la lecture.
2. Attendez quelques secondes avant d'appuyer à nouveau sur **OK** pour repérer la fin du passage à répéter (point B). Pour arrêter la répétition, sélectionnez un autre mode avec les ▲ ou ▼ ou appuyez sur **STOP**.

Note : la répétition de la lecture reste active tant que le disque n'est pas sorti de l'enregistreur DVD, ou que celui-ci n'est pas éteint. La fonction Répéter la lecture ne fonctionne qu'avec les disques indiquant le temps écoulé à l'écran. Il se peut qu'elle ne fonctionne pas correctement avec certains disques (Vidéo CD en mode PBC).

Lecture des disques

Angle de prises de vues



Pour changer de prise de vues

Très peu de disques DVD contiennent des scènes enregistrées avec différentes prises de vues. Si un disque en lecture propose plusieurs angles l'icône du bandeau vous l'indiquera en affichant le numéro de l'angle en cours. Avec un disque en lecture, appuyez sur la touche **ANGLE** de la télécommande et choisissez l'angle avec la même touche ou les touches ▲ ou ▼.

PBC - Contrôle de Lecture



Pour choisir un mode de lecture

Cette fonction vous permet d'agir de façon interactive sur certaines scènes ou certaines informations par un menu à l'écran. De plus, des images hautes résolutions peuvent être visionnées si elles sont incluses sur le disque. Pendant la lecture, appuyez sur la touche **INFO** (le bandeau d'informations apparaît). Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'icône PBC. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour naviguer parmi les autres écrans proposés et activer ou désactiver les fonctions proposées...

Mode de lecture



Lecture standard

Votre lecteur dispose de plusieurs modes de lecture pour les CD Audio : la lecture standard qui respecte l'ordre des pistes ; la lecture aléatoire qui lit les pistes musicales dans un ordre quelconque ; la lecture répétée : Répétition A-B, Répétition de la piste, Répétition du disque, Répétition désactivée.

IntroScan



IntroScan

La fonction IntroScan vous permet d'écouter les premières secondes de chaque piste d'un disque CD audio.

Note : lorsque toutes les pistes sont lues, le lecteur passe en lecture à partir de la piste 1.

Rotation d'une image



(90°, 180°, 270°)

Agrandissement d'une image (zoom)



(X1, X2, X3, X4)

Vitesse du diaporama



Lecture des disques

Menu d'édition (DVD+RW)



Le menu d'édition est accessible à partir du bandeau d'informations, pendant la lecture d'un titre d'un disque DVD+RW ou +R. Il vous permet d'intervenir sur les enregistrements réalisés et notamment de :



Note : le menu d'édition n'est pas accessible pendant la lecture d'une liste de titres ou de chapitres. Pour supprimer la liste de lecture en cours, éjectez le disque ou supprimez la liste.

*Effectuez vos recherches dans un titre avec les touches **PLAY, PAUSE, REV, FWD, STOP** et choisissez une fonction.*



- **Insérer des signets de chapitre (DVD+RW)**

Pour positionner des repères afin de retrouver facilement vos passages préférés. Comme il n'est pas possible de supprimer un passage dans un titre, vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour marquer le début et la fin d'une séquence indésirable (publicité) afin de la masquer à la lecture grâce à la fonction Masquer le chapitre (voir § plus bas).

- **Supprimer des signets de chapitre (DVD+RW)**

Pour supprimer des repères indésirables afin de constituer, dans un même titre, des chapitres plus longs, ou de redéfinir la position des signets selon vos souhaits.

- **Masquer le chapitre (DVD+RW)**

Pour masquer le chapitre en cours de lecture (le passage entre deux signets) afin de ne pas lire un passage indésirable (publicité, scène de violence...). Si vous souhaitez ne pas lire les chapitres masqués, vous devrez choisir **Lire le titre** dans le menu des titres. Si vous souhaitez lire tous les chapitres, y compris ceux que vous aurez masqués, choisissez **Lire tout le titre** dans le menu des titres.

- **Créer une nouvelle image de titre (DVD+R, DVD+RW)**

Pour remplacer la vignette de titre (du menu Lecteur) choisie par votre enregistreur DVD par une image de votre choix.

Lecture des disques

Lecture de fichiers

MPEG, WMA, JPEG

Votre enregistreur DVD peut lire des fichiers JPEG dont la résolution peut atteindre 5 millions de pixels. Cependant, au delà de 400 000 pixels, l'amélioration de qualité des images affichées sur l'écran de votre téléviseur ne sera plus perceptible.



MENU → Disque → Lecture → OK.

La lecture des fichiers commence par le fichier choisi et se poursuit par les fichiers suivants. Elle continue, si il y a lieu, par la lecture des sous-dossiers présents dans le même dossier. La lecture reprend ensuite au niveau du dossier suivant situé au même niveau d'arborescence que le dossier dans lequel vous avez choisi le premier fichier.

Arrêtez la lecture avec la touche **STOP**.

Note : Options de lecture : Lecture standard, Tout lire, Reprendre, Aléatoire, Tout aléatoire, Répéter le dossier/fichier

Changement d'image

Pendant le diaporama, changez d'image avec les touches **PR ►►** ou **◄◄ PR** de la télécommande. Selon le poids des images (Ko ou Mo), le changement peut demander quelques secondes.

DivX

Votre lecteur est un appareil Certifié Officiellement DivX™. Il peut lire les fichiers DivX®5, DivX®4, DivX®3 and DivX®VOD conformément aux spécifications techniques DivX Certifié™. La lecture correcte de DivX dans votre lecteur, dépend de la préparation et de la réalisation des fichiers audio et vidéo, des codecs utilisés, du graveur et des réglages effectués sur votre ordinateur. Il est donc possible que vous ne puissiez pas lire un fichier DivX ou que la lecture soit en partie ou complètement défailante. Ainsi, il est possible que vous n'obteniez que les images (la vidéo) mais pas le son (l'audio).

Note : Afin d'assurer une lecture correcte des fichiers DivX, le son doit être au format mp3. Un lecteur certifié DivX peut lire n'importe quel fichier audio mp3 entrelacé, à n'importe quel taux de transfert, qu'il soit constant (CBR) ou variable (VBR). Le format audio doit être échantillonné à des fréquences standards (32 khz, 44.1 khz ou 48 khz) et doit être conforme aux spécifications des fichiers ".avi". Excepté le format audio mp3, les formats audio reconnus par votre lecteur sont : le MPEG layer 1/2, le MP3, l'AC3, le DTS, le PCM. Le plus répandu est le mp3. Des formats tels que le AAC et le Ogg Vorbis ne sont pas reconnus par votre lecteur.

Pour louer (acheter) des fichiers DivX® VOD

Les fichiers DivX VOD sont comparables aux disques DVD vidéo de location. Ils permettent tous deux de visionner de la vidéo (film). La différence réside dans l'accès à ces médias. Les DivX VOD sont téléchargeables, après location, sur certains sites commerciaux internet. Afin de permettre le téléchargement des VOD vous devrez saisir, dans le formulaire d'achat du site, le numéro d'enregistrement de votre lecteur DVD.

Le numéro d'enregistrement de votre lecteur est disponible dans le menu **Options Système (DivX)**. Notez ce numéro d'enregistrement VOD, à 8 caractères, afin d'être en mesure de renseigner le formulaire du site sur lequel vous achèterez vos prochains DivX® VOD.

Note : Si vous n'arrivez pas à lire un DivX VOD, gravé sur un CD-R après un téléchargement, il est possible que le délai de location attribué lors de l'achat sur le site soit dépassé. Il peut arriver aussi que le fichier gravé soit incompatible avec votre lecteur en raison de versions différentes ou de réglages au téléchargement incorrects. Les réglages lors de la copie sur CD-R peuvent être également en cause. Comme il n'est pas possible ici d'indiquer toutes les informations, réglages et conseils relatifs à l'usage de DivX® VOD, nous vous recommandons de consulter des sites spécialisés tel que www.divx.com/vod (en anglais).

À propos des fichiers DivX

Vous pouvez aussi bien télécharger que créer vos propres fichiers DivX. De la même façon que les fichiers mp3 sont utilisés pour le son, les fichiers DivX et Mpeg 4 sont utilisés pour les images. Les fichiers enregistrés à partir de votre ordinateur sur des disques CD-R or RW permettent une plus grande compression que celle qui est utilisée pour les disques DVD vidéo du commerce (contenant un film complet avec titres et sous-titres). Les formats DivX, XviD et RV9 sont des formats de fichiers qui répondent à la même norme de compression appelée MPEG-4. Ces formats ont tous un code-programme (codec) différent.

Note à propos de la copie : avant d'utiliser un fichier DivX ou mpeg4, vérifiez son origine et/ou assurez-vous que vous avez légalement acheté ou loué son contenu. La copie-pirate est illégale et peut engendrer des sanctions. La copie privée de vos fichiers personnels pour un usage privé, non lucratif, peut être légale dans certains pays. Veillez à vous tenir au courant des lois en la matière.

Les menus

Le menu Disque

Le menu **Disque** n'est accessible que si un disque a été chargé dans votre enregistreur DVD. Ce menu permet d'accéder à la liste des titres du **Menu des titres** ou au menu en images du **Menu lecteur** pour vos disques enregistrés (DVD+R, +RW).

Pour les disques DVD vidéo vous accédez directement au menu du disque, dont le contenu varie selon les disques, pour la sélection de la langue, du chapitre ou pour commencer la lecture.

*Note : si aucun disque n'est présent dans l'appareil la ligne **Disque** reste transparente.*



Note : selon les disques et/ou les fichiers, toutes les fonctions ne sont pas disponibles.



Note : cette fonction permet de lire le dernier titre enregistré sur un disque DVD+R/DVD+RW.

Si votre enregistreur DVD est verrouillé (petit cadenas sur l'afficheur), un message apparaît vous demandant de taper le code secret.

Lecture du disque

- Pour commencer la lecture d'un disque à partir du début, appuyez sur la touche **OK**.

Menu des titres (DVD+R, DVD+RW)

Ce menu vous permet d'accéder aux enregistrements que vous aurez effectués sur vos disques DVD+R ou DVD+RW, ou sur ceux effectués sur d'autres enregistreurs DVD s'ils sont compatibles avec votre lecteur.

Fonctions Disque :

Renommer disque, vous permet de changer le nom choisi par l'enregistreur DVD (Thomson xx) par le nom de votre choix grâce à une grille de caractères.

Effacer le disque, efface tous les titres présents sur le disque.

Verrouillage (ou Déverrouillage) pour protéger le disque contre tout enregistrement accidentel. Ce choix n'est pas définitif, vous pourrez déverrouiller le disque si nécessaire en sélectionnant à nouveau **Déverrouillage** et en validant avec **OK**.

Parachever le disque / Rendre compatible (selon le disque DVD+R ou +RW chargé dans votre enregistreur DVD)

Note : la quatrième ligne de ce menu dépend du disque DVD+R ou +RW chargé dans l'enregistreur DVD.

Avec un disque DVD+R :

Choisissez **Parachever le disque** avec la touche **▲** ou **▼** et confirmez avec **OK**. Votre enregistreur DVD, ferme la session du disque et prépare un écran d'accueil constitué de vignettes représentant chaque titre enregistré. L'indication **TERMINER** reste présente sur l'afficheur pendant cette opération et disparaît lorsque le disque est prêt.

Les menus

Menu Disque → Menu des titres

Avec un disque DVD+RW :

Choisissez **Rendre compatible** avec la touche ▲ ou ▼ et confirmez avec **OK**. Votre enregistreur DVD, ferme la session du disque et prépare un écran d'accueil constitué de vignettes représentant chaque titre enregistré.

Note : vous devrez Rendre compatible un disque DVD+RW si vous avez ajouté ou supprimé des signets de chapitres afin qu'il puisse être lu sur d'autres lecteurs de disques DVD.

Note : l'espace occupé par les titres sur le disque est matérialisé par des bandes colorées en bas du Menu des titres. Vous pouvez ainsi vous faire une idée de l'espace occupé par les différents enregistrements vidéo (Titres) et du temps restant sur le disque.

Fonctions Titre :

Modifier le titre, vous permet de changer le titre que votre enregistreur DVD a affecté à votre enregistrement (ex. : Pr7 14:39 14-Mai 2005) en accédant à la grille de caractères.

Lire tout le titre, vous permet de lire tous les chapitres du titre sélectionné, même ceux que vous auriez masqués grâce à la fonction **Edition des disques ; Masquer le chapitre**.

Supprimer le titre, vous permet d'effacer l'enregistrement correspondant.

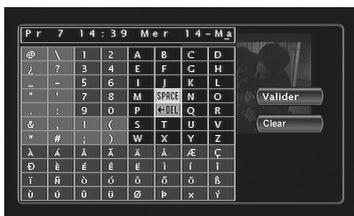
Effacer chapitres, vous permet d'effacer tous les signets (marques électroniques) accompagnant un enregistrement. Cette fonction efface les signets positionnés automatiquement par votre enregistreur DVD et ceux que vous auriez pu ajouter par la suite.

Note : Selon les disques, les fonctions proposées sont différentes.

Renommer un disque ou un titre (DVD+R, DVD+RW)

Votre enregistreur DVD vous permet grâce à une grille de caractères, de changer les noms des disques ou des titres affectés par défaut lors des enregistrements.

Sélectionnez **Modifier le titre** dans le **Menu des titres** ou **Renommer disque** dans le menu **Disque** à l'aide des touches ▲ ou ▼ et appuyez sur **OK**. Dans l'écran suivant, sélectionnez **OUI** et validez avec **OK**. La grille de caractères apparaît. Utilisez les touches ▲ ▼ ◀ ▶ et **OK** pour vous déplacer dans cette grille afin de composer le nom du disque ou du titre désiré.



*Note : la touche **CLEAR** de la télécommande ou **CLEAR** dans le menu permet d'effacer en une fois le nom affiché.*

1. Effacez le nom par défaut du titre en sélectionnant **DEL** et en appuyant autant de fois que nécessaire sur la touche **OK**.
2. Composez le nom en choisissant les lettres une par une. Validez avec **OK**.
 - Effacez une lettre en sélectionnant **DEL**. Appuyez sur la touche **OK**.
 - Ajoutez un espace en sélectionnant **SPACE**. Appuyez sur la touche **OK**.
3. Lorsque le nom vous convient, sélectionnez **Valider**. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Quitter le menu avec la touche **RETURN**.

Liste de lecture

Permet de personnaliser la lecture d'un disque en organisant (programmant) l'ordre de lecture des titres et/ou des chapitres pour les disques DVD, DVD+R et +RW ou l'ordre de lecture des pistes musicales pour les CD Audio. Pour les DVD+RW et +R, la liste de lecture vous permettra donc de lire plusieurs plusieurs titres indépendants ou plusieurs chapitres de différents titres comme s'ils n'en constituaient qu'un seul.



Options du disque

Ce menu vous propose 2 fonctions pour l'optimisation des disques que vous souhaitez lire.

Lecture automatique

- Sélectionnez **Lecture auto. Oui (activé)**, si vous désirez que le disque soit lu automatiquement après la fermeture du tiroir de votre enregistreur DVD.

Format d'écran - (DVD / VCD)

Selon le format du disque DVD lu, choisissez le format de l'image qui correspond le mieux au format de l'écran de votre téléviseur - écran cinéma en 16 x 9, écran classique en 4 x 3 (Letter Box ou standard).

Note : sur certains disques DVD, le format de l'image ne peut pas être changé.

Attention : La fonction "Format-Automatique" de certains téléviseurs peut provoquer un dysfonctionnement en 16X9. Positionnez la fonction Auto-Format de votre téléviseur sur Arrêt afin d'éviter que ces deux fonctions se contrarient.

- Avec un téléviseur format cinéma (16x9), sélectionnez **16 x 9 grand écran**. Les films en 16x9, seront restitués intégralement. Les films en 4x3 seront accompagnés de bandes noires verticales de chaque côté de l'image.
- Avec un téléviseur 4x3, sélectionnez **4 x 3 letterbox** pour profiter des images enregistrées dans ce format ou en 16x9. Sélectionnez **4 x 3 standard** pour profiter d'une image 4x3 sans déformation. Pour un film en 16x9 les bords de l'image peuvent sortir du cadre de l'écran.

Options d'enregistrement

Votre enregistreur DVD dispose de fonctions pratiques pour optimiser le rapport qualité d'enregistrement / temps d'enregistrement possible sur un disque DVD+R ou DVD+RW. Ce menu permet aussi d'activer la fonction **VPS/PDC** pour tous vos enregistrements programmés.

MENU → Réglages → OK → Options d'enreg. → OK.



Qualité d'enregistrement

Votre enregistreur DVD peut enregistrer plusieurs heures de programmes TV ou de séquences vidéo issues d'un appareil connecté. Cette capacité dépend des disques et du réglage de qualité choisi dans le menu **Options d'enregistrement**.

Note : les durées sont approximatives. L'accès au menu de réglage est impossible si l'enregistrement est en cours. Selon le réglage choisi, le temps d'enregistrement sur un disque DVD+R ou DVD+RW est le suivant :

***1 : Meilleure** - 1 heure.

***3 : Bonne** - 3 heures.

***5 : Basique** - 6 heures.

***2 : Élevée** - 2 heures.

***4 : Normale** - 4 heures.

***6 : Basse** - 8 heures.

Les menus

SmartRecord™

En activant la fonction **SmartRecord™**, votre enregistreur DVD adaptera la qualité de vos enregistrements programmés en se positionnant automatiquement sur un des 6 réglages afin de permettre un enregistrement de tout le programme désiré sur un disque comportant déjà des enregistrements.

Marqueurs de chapitre

Pendant l'enregistrement d'un titre, votre enregistreur organise le chapitrage en créant des chapitres d'une durée de 5 minutes. Ceci vous permet ensuite d'explorer vos enregistrements en utilisant la fonction de sauts de chapitres avec le touche **Pr+/Pr-**. Vous avez ici la possibilité de choisir une longueur de chapitres de 10 minutes en positionnant la fonction sur 10 minutes. Vous pouvez aussi décider de ne pas créer de chapitre en positionnant la fonction sur **NON** (désactivé).

VPS/PDC

Pour un déclenchement de toutes vos programmations à l'heure réelle du début de l'émission (si la chaîne diffuse les signaux VPS/PDC).

Note : les signaux VPS (Video Programming System) et PDC (Program Delivery Control) sont transmis en même temps que certains programmes, par certaines chaînes et dans certains pays européens. Laissez activée cette fonction pour bénéficier de ses avantages pour toutes vos programmations. Si la chaîne ne diffuse pas de signal VPS ou PDC, votre enregistreur DVD enregistrera aux heures de début et de fin choisies lors de la programmation d'un enregistrement.

Choix des Langues (DVD)

Votre enregistreur DVD vous offre le choix des langues. Vous pouvez changer la langue des menus de l'enregistreur DVD, la langue des menus des disques, la langue des dialogues et celle des sous-titres. Choisissez dans le menu la langue que vous préférez pour les dialogues et les sous-titres. Si elle est disponible sur le disque DVD que vous lirez, elle sera sélectionnée automatiquement. La langue par défaut est celle qui est sélectionnée dans le Menu Principal. Durant la lecture, vous pouvez afficher ou retirer les sous-titres et changer la langue des sous-titres à l'aide des bandeaux.

1. À partir du menu principal sélectionnez la ligne **Réglages** avec les touches **▲▼**, puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez **Langues** avec les touches **▲▼**, puis validez avec **OK**.
3. A l'aide des touches **▲▼** choisissez une des options proposées et confirmez avec **OK**.



Note : Langue des menus des disques DVD
La langue de préférence des menus des disques a été attribuée lors de l'installation. Si le disque DVD que vous visionnez ne propose pas cette langue, vous pouvez choisir une autre langue préférentielle pour les menus du disque.

Les menus

Affichage (Langue des menus de l'enregistreur DVD)

La langue des menus de votre enregistreur DVD a été déterminée lors de l'installation. Vous pouvez néanmoins la changer en suivant les indications de cette page. Lorsque **Affichage** est sélectionné appuyez sur **OK** pour afficher le menu de choix des langues. Choisissez une langue avec les touches **▲▼** et validez avec **OK**. Quittez le menu avec la touche **RETURN**.



Choisir la langue Audio des dialogues des disques DVD

Certains disques proposent plusieurs langues pour les dialogues. La langue par défaut est celle que vous avez choisie lors de l'installation si cette langue est proposée sur le disque lu. Pour changer la langue des dialogues votre enregistreur DVD vous propose deux possibilités :

A partir du menu de l'enregistreur DVD

Avec les touches **▲▼**, sélectionnez **Audio** et confirmez avec **OK** pour accéder à la liste des langues proposées. Choisissez une langue préférentielle avec les touches **▲▼** et confirmez avec **OK**.

Note : si la langue choisie est également proposée par le disque DVD, elle sera sélectionnée comme langue des dialogues. Si elle n'est pas disponible c'est la langue préférentielle du disque qui sera sélectionnée.

A partir du bandeau

Pendant la **LECTURE** affichez le bandeau avec la touche **INFO** et sélectionnez l'icône **Audio** avec les touches **◀▶**. Choisissez une des langues proposées par le disque (et la configuration Audio correspondant le mieux à votre installation) avec les touches **▲▼**.



*Note : avec les disques DVD qui proposent un menu DVD, il est recommandé de choisir les menus du disque plutôt que d'effectuer votre sélection dans le menu de l'enregistreur DVD. Vous pourrez aussi changer la langue des dialogues et des sous-titres (si elles sont disponibles sur le disque). Pendant la lecture affichez le menu du disque avec la touche **MENU**. Utilisez ensuite les touches **◀▶▲▼**.*

Choisir la langue des Sous-titres des disques DVD

Certains disques proposent plusieurs langues pour les sous-titres. La langue par défaut est celle que vous avez choisie lors de l'installation si cette langue est également proposée sur le disque lu. Pour changer la langue des sous-titres votre enregistreur DVD vous propose deux possibilités :

A partir du menu de l'enregistreur DVD

Avec les touches **▲▼**, sélectionnez **Sous-titres** et confirmez avec **OK** pour accéder à la liste des langues proposées. Choisissez une langue préférentielle avec les touches **▲▼** et confirmez avec **OK**.

Note : si le français n'est pas disponible sur le disque pour les menus, les dialogues et/ou les sous-titres, une autre langue sera choisie automatiquement par le disque.

Original correspond à la langue originale enregistrée avec le film sur le disque.

Si vous choisissez l'option "**Automatique**", la langue préférentielle des sous-titres sera celle que vous avez choisie pour les dialogues (voir ci-dessus). De ce fait, si la langue préférentielle pour les dialogues n'est pas disponible, mais que des sous-titres sont disponibles dans cette langue, ces sous-titres s'afficheront automatiquement.

A partir du bandeau

Pendant la **LECTURE** affichez le bandeau avec la touche **INFO** et sélectionnez l'icône **Sous-titres** avec les touches **◀▶**. Choisissez une des langues proposées par le disque avec les touches **▲▼** ou désactivez l'affichage des sous-titres.



*Note : avec les disques DVD qui proposent un menu DVD il est recommandé de choisir les menus du disque plutôt que d'effectuer votre sélection dans le menu de l'enregistreur DVD. Si vous avez choisi "**Français**" lors du réglage initial : le Menu Principal apparaîtra en français, les éventuels menus générés par le disque seront en français (si disponible sur le disque), la langue des dialogues sera le français (si disponible sur le disque).*

Les menus

Contrôle parental

Votre enregistreur DVD possède une fonction de contrôle parental qui vous permet de contrôler l'accès à certains disques DVD. Ces disques dont le contenu peut être jugé inapproprié pour vos enfants ne seront donc pas visibles sans la connaissance d'un code que vous aurez, au préalable, choisi.

MENU → Réglages → OK → Contrôle parental → OK.



Note : le cadenas vous indique si l'enregistreur DVD est verrouillé ou non (cadenas également sur l'afficheur de l'enregistreur DVD).



Verrouillé : vous devez entrer le code secret pour pouvoir lire les disques qui ont un niveau de restriction supérieur à celui que vous avez attribué.



Déverrouillé : vous n'avez pas besoin de code secret pour lire les disques, même si vous avez choisi un niveau de restriction.

A l'aide des touches ▲▼ choisissez une des options proposées et confirmez avec **OK**.

Verrouillage

Si un code secret n'a pas été choisi, votre enregistreur DVD vous demande d'en choisir un.



Note : Tapez quatre chiffres avec les touches numériques de la télécommande, puis validez avec **OK**. Choisissez quatre chiffres que vous pourrez facilement retenir, ou bien notez-les ici. La première fois une confirmation vous est demandée. Tapez de nouveau les mêmes chiffres, puis confirmez avec **OK**.

Changement du code secret

Pour changer le code secret, vous devez désactiver la fonction **Verrouillage** pour y revenir ensuite.

À partir du menu **Contrôle parental**, tapez le code à 4 chiffres, puis confirmez avec **OK**. La ligne **Verrouillage** est sélectionnée. Appuyez sur **OK**. Choisissez **Non (désactivé)** et validez avec **OK**.

Note : Au cas où vous auriez oublié votre code secret, veuillez consulter le Guide de dépannage situé à la fin de ce manuel.

Niveaux de restriction

Cette fonction permet de restreindre la visualisation de certains disques DVD (prévus à cet usage) en affectant à votre enregistreur DVD un réglage de restriction (de 1 à 8).



Note : L'enregistreur DVD est livré sans aucun réglage de restriction. Si vous souhaitez interdire la lecture de certains disques, vous devez choisir un niveau de restriction. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour placer la barre de réglage sur le niveau désiré. Appuyez sur la touche **OK**.

Titres non classifiés

Pour les disques DVD vidéo, vous pouvez restreindre la visualisation avec **Titres non classif.** en cochant l'option **Code requis**, puis en verrouillant l'enregistreur DVD.

Les menus

Options système



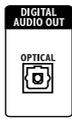
MENU → Réglages → OK → Options système → OK.

Le menu **Options système** du menu **Réglages** vous propose des réglages pour optimiser les performances de votre enregistreur DVD par rapport à celles des appareils qui lui sont raccordés et de paramétrer certaines fonctions pratiques.



DivX

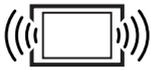
La sélection de DivX affiche le numéro d'autorisation.



Prise de sortie audio

Sortie numérique (audio)

Selon l'amplificateur ou le téléviseur (avec ou sans décodeur intégré), auquel vous raccorderez votre enregistreur DVD vous devrez paramétrer les prises **DIGITAL AUDIO OUT** (coaxiale ou optique) pour que ces prises délivrent les signaux numériques Dolby Digital, DTS ou MPEG acceptés par l'autre appareil. Cochez **Dolby Digital** ou **DTS** si l'amplificateur ou le téléviseur dispose d'un décodeur Dolby Digital ou DTS (ou les deux selon les appareils). **MPEG** doit être coché pour la lecture de disque DVD dont le son a été enregistré selon la norme MPEG.



Votre téléviseur

QSound/Qxpander

Cette fonction vous permet de restituer virtuellement sur les deux canaux audio de votre téléviseur ou de votre amplificateur stéréophonique le son multicanal d'un film Dolby ou DTS. Les effets sonores d'un système 5.1 sont alors simulés.



Note : Le nom et le symbole sont des marques déposées par les laboratoires QSound Labs, Inc. La technologie TruSurround® est fabriquée sous licence des laboratoires SRS Labs, Inc.

Mode veille

Pour réduire la consommation d'énergie en veille, votre enregistreur DVD dispose d'une fonction Eco. Sélectionnez **Veille Éco**, pour bénéficier de cette fonction.

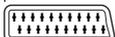
Note : la fonction Eco ne permet pas l'affichage de message d'alarme de programmation sur l'afficheur. Seule l'icône d'enregistrement clignotera.

AV link

Permet au téléviseur de contrôler votre enregistreur DVD et de télécharger les mêmes chaînes sur les mêmes numéros pendant l'installation des chaînes .

*Note : cette fonction est positionnée par défaut sur **oui (activé)**.*

AV2 (SAS-CABLE-DECODER)



Prise péritel

Entrée AV2

Selon l'appareil connecté sur la prise Péritel (Scart) AV2 (généralement un récepteur satellite ou câble), choisissez le signal **RGB**, **S-Video** ou **CVBS**. Si vous ne connaissez pas le type de signal délivré par l'appareil, essayez chacun des réglages pour obtenir le meilleur résultat.

Note : format des signaux des images :

RGB : appellation anglaise pour les signaux RVB (Rouge - Vert - Bleu). C'est la meilleure qualité.

S-Video : S-VHS (Y/C), signaux à composantes couleurs et luminance séparées. C'est la qualité moyenne.

CVBS : signaux vidéo composites. C'est la moins bonne qualité.

Les menus

Réglages NAVICLICK

Les informations relatives aux programmes TV du guide Naviclick sont constituées d'une combinaison du guide des programmes TV, du Télétexte et du service NexTView transmis par certaines chaînes. Pour optimiser le guide des programmes Naviclick de votre enregistreur DVD, vous avez la possibilité de paramétrer certains des réglages ci-dessous. Les informations du service NexTView sont plus fiables que celles du Télétexte.

MENU → Réglages → Installation → Naviclick → OK.



Heure de téléchargement de la chaîne NexTView

Le téléchargement des programmes s'effectue à 3h00 ou à 8h00.

1. La ligne **Mise à jour** est déjà sélectionnée, appuyez sur **OK**.
2. Avec les touches **▲▼** et **OK**, choisissez **3h00** ou **8h00**.

Note : Pour les pays disposant du service NexTView nous vous recommandons de régler l'heure de téléchargement à 3 heures du matin et à 8 heures pour les autres pays.

Choix de la chaîne NexTView

Le téléchargement des programmes, grâce au service NexTView ne s'effectue que sur certaines chaînes.

Sélectionnez **Chaîne NexTView** et choisissez, avec les touches **PR+** ou **PR-**, une chaîne qui diffuse un guide des programmes. Maintenez appuyée la touche pour un choix rapide.

Mise à jour de Naviclick (via le Télétexte)

Il peut arriver que certaines chaînes modifient l'organisation de leur journal Télétexte. Dans ce cas et à moins d'une modification totale de structure, vous devrez mettre à jour le numéro de la première page de Télétexte attribuée au guide des programmes. La liste des pages est en général diffusée avec le journal Télétexte. Utilisez la fonction Télétexte de votre téléviseur pour retrouver ces informations. Recherchez le numéro de la page des programmations du jour et le numéro de la page du lendemain.

Le menu qui apparaît indique chaîne par chaîne 2 numéros de page Télétexte (le premier numéro correspond aux programmes du jour, le second aux programmes du lendemain).

Chaînes NexTView

Le nombre de chaînes proposant le service NexTView augmente en permanence. A la mise en impression de cette notice, les chaînes diffusant le service NexTView sont citées ci-après. A titre d'information sachez qu'il existe, à ce jour, un site internet en anglais et allemand vous permettant de consulter la liste des chaînes offrant le service NexTView (<http://nxtvepg.sourceforge.net>), puis consultez le lien **List of NexTView providers** ou **Liste aller NexTView Anbieter** selon la langue.).

France	: M6, Canal+, EuroNews, TV5
Allemagne/Autriche	: RTL2, KABLE I, 3 SAT, EuroNews
Suisse	: SFI, TSR I, TSI I, KABLE I, 3 SAT, EuroNews
Turquie	: TRT I

Informations Complémentaires

Choix des disques CD-R / CD-RW

Ce lecteur peut lire la plupart des disques CD-R et CD-RW. Toutefois, selon le graveur de disques de votre ordinateur personnel, le type de disques et la méthode d'enregistrement utilisés, il est possible que tous les disques ne puissent pas être lus ou que la lecture ne présente pas les performances attendues. Lors de la lecture d'un disque CD-R il est parfaitement normal que le lecteur ait besoin de près de 20 secondes pour identifier le disque avant de commencer la lecture. Si le disque n'est pas reconnu après ce délai, retirez-le et chargez-le de nouveau dans le lecteur pour un nouvel essai.

- Quelle que soit la capacité réelle d'enregistrement des disques, ne les remplissez pas jusqu'à leur capacité maximale.
- Préférez les disques CD-R aux disques CD-RW (CD réenregistrables) car la lecture des CD-RW peut parfois ne pas fonctionner correctement.
- Utilisez un logiciel de gravure fiable et de bonne qualité.
- Avant de graver un disque, fermez toutes les applications de votre ordinateur personnel afin d'optimiser la qualité et la fiabilité de vos enregistrements sur le disque.

Disques Vidéo CD (VCD)

Les disques VCD (Vidéo Compact Disc) permettent d'enregistrer sur un CD jusqu'à 74 minutes de vidéo en qualité VHS associée à des images fixes, des pistes audio et des menus interactifs.

Entretien des disques

Manipulez toujours vos disques avec soin. Tenez-les par le trou du milieu ou par le pourtour. Placez toujours votre disque l'étiquette vers le haut (dans le cas d'un disque simple face). Placez toujours votre disque correctement dans le tiroir en utilisant la zone de guidage adaptée. Utilisez toujours un chiffon doux pour nettoyer les disques si nécessaire et essuyez du centre vers l'extérieur. Remettez toujours les disques dans leur boîtier après utilisation et stockez-les en position verticale. N'utilisez jamais de bombes de nettoyage pour disques, de benzine, de liquides anti-électricité statique ou tout autre solvant si la surface du disque est sale. Essayez délicatement avec un chiffon doux et humidifié (à l'eau

uniquement) ; n'essayez jamais le disque d'un mouvement circulaire, sous peine de faire des rayures circulaires qui pourraient provoquer du bruit durant la lecture.

Fichiers images et disques CD-R / CD-RW

Pour une visualisation de vos images JPEG sur un téléviseur, vous n'avez pas besoin d'enregistrer vos photos avec une résolution supérieure à 400 000 pixels (ce qui correspond à un format d'images d'environ 720 x 576 points), car les écrans des téléviseurs ne permettent pas d'accéder à une qualité plus importante en raison de leurs caractéristiques limitées. Dans ce cas assurez-vous de bien réduire la qualité de vos photos avant de graver un disque afin de ne pas nuire au bon fonctionnement de votre lecteur. En effet des images trop lourdes ralentiraient ou ne permettraient pas un fonctionnement correct du diaporama pendant la lecture de ces fichiers par votre lecteur. La compatibilité des fichiers JPEG dépend des logiciels de création ainsi que de la taille des fichiers exprimés en pixels. Certains fichiers JPEG dont les fichiers JPEG Progressifs (affichage par étapes) ne sont pas lisibles par cet appareil.

Fichiers audio et disques CD-R / CD-RW

Dans le cas de disques comportant des fichiers mp3, respectez les recommandations générales des disques CD-R et CD-RW mais aussi les recommandations spécifiques ci-après.

- Le format de vos fichiers mp3 doit être ISO 9660 ou JOLIET. Ces fichiers sont compatibles avec les applications DOS et Windows ainsi qu'avec Mac OS.
- Vos fichiers mp3 doivent porter un nom n'excédant pas 12 caractères incluant l'extension ".mp3". Ils doivent donc être enregistrés sous la forme : titre.mp3. Veillez à ne pas utiliser d'espace ou de caractères spéciaux tels que (., /, \, =, +) dans le nom.
- Ne gravez que des fichiers mp3 dont le taux de compression est au moins de 128 kbps (kilobits par secondes). La qualité sonore du format mp3 dépend du taux de compression choisi. Afin d'obtenir une qualité sonore équivalente à celle d'un CD audio, utilisez des fichiers dont le taux d'échantillonnage lors de la conversion de



Informations Complémentaires

l'audio analogique au format mp3 est compris entre 128 kbps et 160 kbps. Des taux de compression plus élevés, de 192 kbps ou plus, n'amélioreront la qualité sonore que dans de rares cas. De même, des fichiers avec un taux d'échantillonnage inférieur à 128 kbps ne seront pas correctement interprétés.

- N'essayez pas de graver des fichiers mp3 sécurisés. Ces fichiers sécurisés sont codés et protégés.

Important : Ces seules recommandations ne sauraient constituer une garantie de bon fonctionnement. En effet, certaines techniques d'enregistrement de fichiers mp3 sur vos disques pourraient ne pas permettre une lecture optimale de ces fichiers sur ce lecteur DVD (lecture moins bonne, voire, dans certains cas, impossible).

Fichiers DivX et disques CD-R / CD-RW

Le DivX est un format de compression répondant à la norme MPEG-4 qui permet de faire tenir sur un seul CD un film entier.

La compatibilité des DivX dépend du logiciel de codage MPEG-4, du logiciel de conception du disque ainsi que du logiciel de gravure utilisé et des disques eux-mêmes.

Quels codecs votre lecteur peut-il lire ?

• Lecture de fichiers DivX 3.11. • Lecture de fichiers DivX 4 (MPEG-4 simple profil) • Lecture de fichiers DivX 5 (MPEG-4 simple profil et fonctions additionnelles telles que trames bi-directionnelles. Qpel et GMC ne sont pas reconnus) • Résolutions de 720 x 480 à 30 trames par secondes et 720 x 576 à 25 trames par secondes sont supportés • Macro-blocs par seconde 40500. • Taux moyen de transfert 4000 kbps • Taux maximum de transfert pendant 3 secondes de vidéo 10000 kbps • Taille Minimum de buffer VBV (kbytes) 384k bytes.

Note: pour les fichiers DivX 3.11 d'un profil Home Cinéma, le taux moyen de transfert nécessaire est de 1000 kbps et le taux maximum de transfert en crête est de 4000 kbps. Les fichiers Mpeg4 et Xvid peuvent être lus ou pas, selon la méthode et les codecs utilisés lors de l'enregistrement de ces fichiers.

Informations Complémentaires

Guide de dépannage

THOMSON HELPLINE

Votre Contact THOMSON :

pour la France : 0 826 820 456 (0,15€ / mn)

pour la Suisse : 0 900 905 950 (0,18CHF / mn)

pour la Belgique : 070 300 014

(coût d'une communication locale)

www.thomson-europe.com

Si vous rencontrez des difficultés

Un numéro de téléphone est à votre disposition où des conseillers vous aideront à résoudre vos difficultés.



Ce produit THOMSON est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute-qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être traités séparément des ordures ménagères.

Déposez cet appareil dans un centre de collecte et de retraitement des déchets.

Au sein de l'Union Européenne, il existe des organismes spécifiques de collecte des produits électriques et électroniques. Aidez-nous à protéger l'environnement dans lequel nous vivons.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas

- Pour commander votre enregistreur DVD, vous devez appuyer d'abord sur la touche **DVD** de la télécommande.
- Pensez à pointer la télécommande vers l'avant de votre enregistreur DVD et non vers le téléviseur.
- La portée de la télécommande est de 6 à 8 mètres. La portée diminue progressivement avec l'usure des piles. Vous disposez ainsi d'un bon moyen pour connaître l'état des piles. Lorsque les piles doivent être remplacées, le voyant de la télécommande clignote lorsque vous utilisez celle-ci.
- Attention aux objets (ou aux animaux) qui peuvent se trouver sur la trajectoire du faisceau infrarouge entre la télécommande et votre enregistreur DVD. Ils peuvent bloquer le faisceau et provoquer de ce fait un dysfonctionnement de votre enregistreur DVD.

La télécommande de votre enregistreur DVD commande aussi un autre appareil

- Certains appareils (lecteurs de disque DVD) du groupe Thomson (Thomson, Brandt, Ferguson, Saba, Téléfunken) réagissent aux mêmes codes. Pour éviter cet inconvénient, vous pouvez programmer votre enregistreur DVD et sa télécommande pour qu'ils aient un code différent des codes des autres appareils.

La télécommande et l'enregistreur DVD ne fonctionnent plus : tout semble bloqué

- Débranchez la fiche secteur de votre enregistreur DVD quelques instants et rebranchez-la.

Problèmes d'image

Vous ne voyez aucune image

- Allumez le téléviseur et votre enregistreur DVD.
- Sélectionnez sur le téléviseur la prise qui reçoit les signaux de votre enregistreur DVD (AVI, TVI, AUX1, ... selon la marque si connecté).
- Vérifiez que les fiches des différentes prises sont bien enfoncées.

Les couleurs ne sont pas naturelles

- Vérifiez que les cordons Péritel (Scart) sont bien enfoncés dans les prises des différents appareils.
- Vérifiez les réglages Sortie AVI, Entrée AV2 et Sortie PAL/NTSC (menu **Options système**).

Le format d'image ne correspond pas au format d'écran de votre téléviseur

- Le format d'image est réglable. Avec certains disques le format est imposé et ne peut pas être changé.

Problèmes de son

Pas de son

- Vérifiez que les réglages DTS, Dolby Digital et MPEG correspondent bien aux caractéristiques de l'appareil connecté sur la prise audio numérique (coaxiale ou optique).

Le son est faible ou inaudible

- Le son du téléviseur est coupé ou réglé à un niveau très faible. Appuyez sur la touche (🔊) de la télécommande du téléviseur et/ou réglez le volume du téléviseur (ou de l'amplificateur si c'est le cas).

Informations Complémentaires

Vous ne pouvez pas changer d'angle de caméra

- La plupart des disques DVD ne disposent pas de prises de vues multiples. Lorsque cette possibilité existe ce n'est, en général, que pour quelques scènes.

Il n'y a pas de son avec l'image

- Le volume sonore n'est-il pas coupé ? Les codecs audio de votre lecteur ne permettent pas de lire de fichiers DivX réalisés avec des codecs les plus récents.
- La plupart des applications sur votre ordinateur nécessitent de coder la vidéo et l'audio séparément. Les 2 flux doivent être mixés après codage. Pour plus d'informations, reportez-vous aux divers moteurs de recherche existants sur Internet.

Problèmes de lecture

La lecture du disque DVD ne commence pas même en appuyant sur la touche PLAY

- Le niveau de restriction du disque est supérieur à la limite de classification que vous avez choisie).

L'avance ou le retour rapide ne fonctionne pas

- Certains disques disposent de séquences qui interdisent l'avance, le retour ou le saut de chapitre. Lorsqu'une commande est interdite ou n'est pas prévue pour la section ou le mode opératoire en cours un signe d'interdiction (⊘) apparaît quelques instants à l'écran.

La lecture de vos DivX ne fonctionne pas

- Comment être sûr que le fichier est bien un fichier DivX ?

Lorsque vous rencontrez des problèmes de lecture assurez-vous que :

- le fichier que vous essayez de lire contient bien de la vidéo DivX. Les fichiers contiennent souvent le terme "DivX" dans leur nom de fichier bien qu'ils aient été codés dans un autre format.

Problèmes de lecture avec la version DivX 5.1 et le lecteur 2.5

- Avec certaines versions récentes il peut survenir des problèmes de codage de fichiers DivX liés directement aux capacités de votre ordinateur. Le codage peut nécessiter la totalité de la capacité du microprocesseur et altérer la qualité de l'image ou désynchroniser l'image et le son.

L'affichage ou la lecture d'images numériques au format JPEG est longue

- Selon la taille des images le temps d'affichage peut être assez long. Si les images sont trop

"lourdes" il se peut que votre enregistreur DVD ne puisse pas les afficher correctement.

Problèmes d'enregistrement

Vous ne pouvez pas enregistrer sur le disque

- Si un message apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **CLEAR** de la télécommande pour le faire disparaître.
- Vérifiez qu'il s'agit bien d'un DVD+R ou DVD+RW.
- Le disque DVD+R est verrouillé ou parachevé. S'il a été parachevé, vous ne pourrez plus enregistrer dessus. S'il est verrouillé vous pouvez le déverrouiller.
- Vous ne pouvez pas enregistrer sur un même disque des images vidéo et des photos JPEG ou de la musique mp3. Utilisez des disques DVD+R/+RW différents.
- Les saletés et les empreintes de doigts peuvent affecter l'enregistrement et la lecture.

Autres problèmes de fonctionnement

Votre enregistreur DVD ne s'allume pas

- Avez-vous déplacé l'enregistreur DVD ? Vérifiez la fiche du cordon d'alimentation : est-elle enfoncée à fond dans la prise secteur ? Vérifiez aussi la fiche du cordon secteur, à l'arrière de l'enregistreur DVD ; elle doit être bien enfoncée.
- La prise secteur à laquelle votre enregistreur DVD est branché est-elle alimentée ? Essayez d'y brancher une lampe ou un autre appareil électrique : fonctionnent-ils ? Vérifiez le fusible correspondant du tableau électrique de votre habitation.

Les menus ou les sous-titres n'apparaissent pas dans la langue que vous souhaitez

- Avec un disque DVD : les menus des disques DVD n'apparaissent pas dans votre langue. Vérifiez sur la jaquette du disque quelles langues sont proposées. Eventuellement choisissez la langue qui vous intéresse.
- Avec un disque DVD : il n'y a pas de sous-titre. Vérifiez sur la jaquette du disque si des sous-titrages sont proposés. Eventuellement choisissez celui qui vous intéresse.
- La langue préférentielle pour les dialogues et les sous-titres des disques DVD a été choisie lors de la première installation de votre enregistreur DVD.

Informations Complémentaires

- Vous pouvez aussi changer de langue pendant la lecture d'un disque en appuyant sur la touche **INFO** et en choisissant l'icône  pour les dialogues ou  pour les sous-titres. Ce choix n'est valable que pour ce disque tant qu'il ne sera pas enlevé du tiroir.

Les menus de votre enregistreur DVD n'apparaissent pas dans la langue que vous souhaitez

- Vérifiez que votre langue est proposée dans le menu de réglages. Eventuellement choisissez une autre langue.

Vous ne pouvez pas accéder au menu sélectionné même en appuyant sur OK

- Si le nom du menu apparaît sur fond transparent c'est que le menu ou la fonction correspondante n'est pas disponible. Les menus **Disque**, **Titres**, **Liste de lecture** et **Carte** sont contextuels : ils dépendent d'opérations réalisées avant telles que :
 - **Disque** n'est pas accessible tant qu'un disque n'est pas dans le tiroir du lecteur de votre enregistreur DVD.
 - **Titres** n'est pas accessible tant que vous n'aurez pas enregistré un programme TV ou une séquence vidéo (d'un appareil extérieur).
 - **Liste de lecture** n'est accessible qu'avec un CD.
 - **Carte mémoire** n'est pas accessible tant que vous n'aurez connecté un lecteur sur la prise USB, à l'avant, avec une carte en lecture.

Le menu de votre enregistreur DVD disparaît

- Comme les ordinateurs, votre enregistreur DVD dispose d'un économiseur d'écran qui remplace le menu fixe par un logo THOMSON mobile. Appuyez sur une touche de Navigation pour rappeler le menu fixe.

Le changement de chaîne est impossible

- Pendant l'enregistrement d'un programme TV (ou d'une séquence vidéo d'un appareil connecté), le changement de chaîne est impossible. Pour changer de chaîne vous devez arrêter complètement l'enregistrement.

En ambiance calme votre enregistreur DVD émet un léger bourdonnement.

- Un ventilateur équipe votre enregistreur DVD. Il évacue la chaleur afin d'assurer un refroidissement correct. Il fonctionne dès que votre enregistreur DVD est en marche en produisant un léger bruit.

Le guide des programmes TV (NAVICLICK) ne s'affiche pas

- Le téléchargement est peut-être désactivé. Vérifiez que **Non (Désactivé)** n'est pas coché.
- La chaîne transmet-elle un guide de programme TV ?

Autres problèmes

Réinitialisation de votre lecteur

- Ouvrez le tiroir de l'enregistreur DVD et assurez-vous qu'il n'y a pas de disque. Refermez le tiroir. Maintenez appuyée la touche **STOP** de votre enregistreur DVD, puis appuyez sur la touche **ON/STANDBY** en la maintenant appuyée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'indication **INIT** apparaisse sur l'afficheur de votre enregistreur DVD. Lorsque l'indication **MENU** réapparaît sur l'afficheur, éteignez puis rallumez votre enregistreur DVD avec la touche **ON/STANDBY** en façade. Le menu qui est maintenant affiché à l'écran est le menu qui permet de choisir la langue d'affichage de votre enregistreur DVD. Il confirme que tous les réglages depuis la première installation ont été effacés. L'enregistreur DVD se trouve reconfiguré comme lors de sa livraison (réglages usines).

Si vous avez oublié votre code

- Le tiroir du lecteur et assurez-vous qu'il n'y a pas de disque. Refermez le tiroir. Le menu du lecteur est maintenant affiché sur l'écran du téléviseur. Maintenez appuyée la touche **STOP** de votre lecteur et appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche **STOP** de votre télécommande. Le code que vous aviez choisi pour le contrôle parental est annulé.

Autres informations importantes

Pour votre sécurité

N'ouvrez jamais l'appareil ni aucun de ses éléments. Cela peut être dangereux pour vous et pour certaines pièces fragiles. Vous risquez de recevoir une décharge électrique ou un contact avec le rayon laser. N'essayez pas de regarder à l'intérieur de l'appareil, ni par l'ouverture du tiroir, ni par toute autre ouverture.

Exclusion de garantie !

Dans la mesure permise par la loi, toute déclaration ou toute garantie de non-contrefaçon de droits d'auteurs ou de tout autre droit de propriété intellectuelle résultant de l'utilisation du produit dans des conditions autres que celles visées ci-dessus, est exclue.

Condensation/humidité/chaleur

Si votre appareil et/ou un disque a passé un certain temps dans une température ambiante froide, par ex. pendant un transport en hiver, attendez



Informations Complémentaires

environ 2 heures qu'ils aient atteint la température ambiante afin d'éviter des dégâts sérieux.

Protégez l'enregistreur DVD de l'humidité et de la chaleur excessive (cheminée, radiateur), ainsi que de tout équipement créant de puissants champs magnétiques ou électriques (hauts-parleurs...). Déconnectez le câble d'alimentation du secteur si l'enregistreur DVD fonctionne mal.

Note : Dolby Digital est une technique de compression du son mise au point par les Laboratoires Dolby pour les signaux audio numériques à canal multiple. Le système Dolby Digital permet toute configuration de canaux audio, du son stéréo (2 canaux) au son "surround" numérique 5.1.

Fabriquée sous licence des Laboratoires Dolby. "Dolby Digital" et le logo à deux D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

DTS - est une technique de compression du son numérique développée par Digital Theater Sound systems pour les signaux audio multicanaux numériques.

"DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées par Digital Theater Systems inc.

PCM - Si l'appareil connecté aux prises DIGITAL AUDIO OUT n'accepte pas les signaux Dolby, DTS ou MPEG votre enregistreur DVD délivrera des signaux PCM (Pulse Code Modulation). Dans ce cas ni Dolby Digital, DTS ou MPEG ne doivent être sélectionnés.

Le PCM linéaire est un format d'enregistrement de signaux utilisé pour les CD. Les CD sont enregistrés en 44,1kHz / 16 bits. Les disques DVD sont enregistrés en 48kHz / 16 bits, voire jusqu'à 96kHz / 24 bits.

Protection contre la copie de disques DVD

En accord avec le standard DVD, votre enregistreur DVD est équipé d'un système de protection contre la reproduction, qui peut être activé ou désactivé par le disque lui-même, afin de détériorer très fortement la qualité de l'enregistrement du disque DVD sur une bande vidéo voire même de le rendre impossible. "Ce produit est conforme à la technologie de protection des droits d'auteur soumise à la législation de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à la Macrovision Corporation et à d'autres détenteurs de droits. Il faut l'autorisation explicite de la Macrovision Corporation pour pouvoir utiliser cette technologie et elle est conçue pour un usage domestique seulement à moins d'une autorisation expresse de Macrovision Corporation. La neutralisation et le démontage sont interdits."

A propos des piles

- Respectez les polarités. Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées. N'utilisez pas de piles rechargeables. N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, ne les jetez pas au feu, ne les rechargez pas. N'essayez pas de les ouvrir ; elles pourraient couler ou exploser. Retirez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant plusieurs semaines. Enlevez immédiatement les piles qui fuient. Attention des piles qui fuient peuvent provoquer des brûlures cutanées ou d'autres atteintes physiques.



- Respectez l'environnement et la loi ! Avant de jeter des piles, informez-vous auprès de votre distributeur pour savoir si elles font l'objet d'un recyclage spécial et s'il peut se charger de les récupérer.

Caractéristiques techniques

Alimentation secteur 220 à 240 V - 50/60 Hz

Puissances consommées :

- En fonctionnement = 36 W
- En veille = 5 W
- En veille, mode ECO = 4 W

Température de fonctionnement +5°C à + 35°C humidité ambiante de 80 % maximum

Système de lecture 2 diodes Laser - Longueur d'ondes : 655 / 780 nm, laser CLASSE 2

Normes de réception LL' - BG - I - DKK'

Nombre de chaînes mémorisables 99

Télécommande Infrarouge 33 Khz - Piles 2 x 1,5 V (AAA)

Spécifications nominales - Tous droits de modification des spécifications réservés. Les caractéristiques et l'aspect du produit peuvent être modifiés sans notification préalable. La couleur et l'aspect du produit peuvent différer de ceux présentés dans ce manuel.